

## HÍRLEVÉL 2010. Július 5. - Július 16.

### Tartalom

#### ***Kiemelt Hírek:***

**Tabajdi Csaba** uniós fellépést sürgetett a média szabadságának biztosítására; Több uniós tagállamban veszélyben van a sajtószabadság - *Strasbourg, 2010. július 6.*

**Tabajdi Csaba:** Martin Schulzot, a Szocialisták EP Frakciójának vezetőjét aggasztja a sajtószabadság korlátozása; A szocialista EP képviselők fellépnek a fokozódó demokráciaellenes intézkedések ellen; Magyarországon, Bulgáriában, Romániában és Olaszországban a legrosszabb a helyzet - *Strasbourg, 2010. július 8.*

#### ***Az EU jövője, EU-intézmények***

**Göncz Kinga:** Gyors döntéseket érdemelnek a petíciók benyújtói - *Strasbourg, 2010. július 6.*

**Gurmai Zita:** Polgári kezdeményezés: nemcsak jog, felelősség is - *Brüsszel, 2010. július 13.*

#### ***Külpolitika:***

**Göncz Kinga:** Banki adatcsere európai garanciákkal - *Strasbourg, 2010. július 6.*

#### ***Magyarország és az EU***

**Tabajdi Csaba:** A magyar elnökség egyik legfőbb prioritása a Duna Stratégia kidolgozása lesz; Két-három közös célkitűzésére kell összpontosítanunk - *Strasbourg, 2010. július 6.*

**Tabajdi Csaba, Gurmai Zita:** A spanyol elnökséget értékelte az Európai Parlament. Egyetlen Fideszes képviselő sem volt jelen a vitán - hogyan készül a Fidesz a magyar elnökségre? - *Strasbourg, 2010. július 6.*

**Herczog Edit:** Az önkéntesek véleménye is fontos - *Brüsszel, 2010. július 15.*

**Herczog Edit:** Európai győztesek Brüsszelben - *Brüsszel, 2010. július 15.*

### ***Mezőgazdaság, vidékfejlesztés***

**Tabajdi Csaba:** Érdemi reform mentheti csak meg a Közös Agrárpolitikát!; Az Európai Parlament első állásfoglalása a KAP jövőjéről; Kerüljük el a kétsebességes európai mezőgazdaságot! - *Strasbourg, 2010. július 7.*

**Tabajdi Csaba:** Az európai mezőgazdaság a szabadkereskedelmi tárgyalások áldozata? - *Strasbourg, 2010. július 8.*

**Tabajdi Csaba:** Továbbra is veszélyben van az európai tejtermelés; Az Európai Bizottság nem látja a gondok forrását! - *Brüsszel, 2010. július 14.*

### ***Nők jogai, Esélyegyenlőség***

**Gurmai Zita:** Az ESZP gratulál Ausztrália első női miniszterelnökének - *Brüsszel, 2010. június 24.*

**Gurmai Zita:** Hiányzik a védelmi határozat az elnökségi programból - *Strasbourg, 2010. július 8.*

### ***Szociális ügyek***

**Göncz Kinga:** Fellép a szociális vívmányokért a belga EU-elnökség - *Strasbourg, 2010. július 7.*

**Göncz Kinga:** Tisztos minimáljövédelmet javasol a Parlament - *Brüsszel, 2010. július 14.*

### ***Ipar, kutatás, versenyképesség***

**Herczog Edit:** A világ növekvő kőolajéhsége további katasztrófákért lehet felelős - *Strasbourg, 2010. július 8.*

**Göncz Kinga:** Már pályázhatnak az uniós pénzre a mikrohitelvezők - *Brüsszel, 2010. július 12.*

**Herczog Edit:** Az európai polgárok biztonságának megerősítése és a gazdasági növekedés kéz a kézben járnak - *Brüsszel, 2010. július 14.*

**Herczog Edit:** Merre tart a vegyipar? - *Brüsszel, 2010. július 15.*

**Herczog Edit:** Kérdések a friss belga elnökséghez - *Brüsszel, 2010. július 15.*

## ***Környezetvédelem, fogyasztóvédelem***

**Tabajdi Csaba: Üdvözlendő a biohulladék-gazdálkodásról szóló európai bizottsági kezdeményezés - *Strasbourg, 2010. július 6.***

**Herczog Edit: Ne kelljen telefonos segítség a mosópor-vásárláshoz - *Brüsszel, 2010. július 15.***

**Gurmai Zita: Húsz év a környezetvédelem szolgálatában - *Budapest, 2010. június 18.***

## Kiemelt Hírek

### Tabajdi Csaba uniós fellépést sürgetett a média szabadságának biztosítására Több uniós tagállamban veszélyben van a sajtószabadság

Strasbourg, 2010. július 6.

"Az antidemokratikus, autoriter kormányok egyik központi törekvése, hogy korlátozzák a média szabadságát. Több uniós tagállamban, így Olaszországban és Magyarországon is arra törekednek a kormányok, hogy korlátozzák a közmédia függetlenségét, közvetlen politikai irányítás alá vonják azokat, vagy az anyagi támogatás megvonásával nyomást gyakoroljanak rájuk. Észreveszi-e az Európai Bizottság, a Tanács, és az Európai Parlament az uniós normák, a koppenhágai kritériumok megsértését? - mondta Tabajdi Csaba, az MSZP európai parlamenti delegációjának vezetője az Európai Parlament strasbourggi plenáris ülésén, napirend előtti hozzászólásában.



"Egyre gyakoribb jelenség, hogy a médiában megjelenő információkat a kormánypártok politikai szempontokból korlátozzák, illetve manipulálják. Ez a korlátozást nemcsak a közmédiára, hanem a kereskedelmi csatornákra, sőt az internetes fórumokra is megpróbálják kiterjeszteni" - hangsúlyozta a magyar szocialista képviselő.

Tabajdi Csaba kiemelte, hogy "az Európai Uniónak határozottan fel kellene lépnie az ilyen törekvések ellen. A kiegyensúlyozott és igényes közéleti-politikai tájékoztatás csak abban az esetben lehetséges, ha minden egyes tagállam biztosítja a közmédiát felügyelő és irányító hatóságok politikai, anyagi és személyi függetlenségét."

A magyar szocialista delegáció vezetője felhívta a figyelmet az Európai Parlamentben, a néppárti Ivo Belet készülő jelentésére. Egyetértett a jelentés azon javaslatával, amelynek értelmében az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet ellenőrizné a tagállamokat, hogy betartják-e az Európa Tanács médiafüggetlenségére vonatkozó ajánlásait. Tabajdi ezen túl javasolta, hogy az unió szélesítse ki az Európai Ombudsman mandátumát a média függetlenségének vizsgálatával. Az egyre szaporodó problémák miatt megfontolásra javasolta az Európai Média Ombudsmani Intézmény létrehozását is.

"Az antidemokratikus kormányok megtanulhatták volna a XX. század diktatúráinak tanulságát: lehet kísérletet tenni a nép manipulálására, a politikai agymosásra, de ha egy kormány rossz, azt a nép előbb-utóbb megbuktatja. A sajtószabadságot minden eszközzel, szükség esetén az uniós intézmények bevonásával kell megvédenünk. A véleménynyilvánítás és a sajtó szabadsága a modern demokratikus államok és az Európai Unió egyik alapértéke, ezért közös érdekünk, hogy megóvjuk és biztosítsuk érvényesülését az Európai Unió minden tagállamában" - zárta felszólalását Tabajdi Csaba.

**Martin Schulzot, a Szocialisták EP Frakciójának vezetőjét aggasztja a sajtószabadság korlátozása**  
**A szocialista EP képviselők fellépnek a fokozódó demokráciaellenes intézkedések ellen**  
**Magyarországon, Bulgáriában, Romániában és Olaszországban a legrosszabb a helyzet**

*Strasbourg, 2010. július 8.*



**Martin Schulz, az Szocialisták és Demokraták frakcióvezetője sajtótájékoztatóján ismét aggodalmának adott hangot az "Európai Unió egyes tagállamaiban tapasztalható, a média szabadságát korlátozó gyakorlatok" miatt. "Néhány tagállamban a sajtó- és szólásszabadság korlátozása zajlik. Rendkívül veszélyesnek tartjuk a jelenséget, és osztjuk az európai újságíró-szervezetek nagy része által megfogalmazott aggodalmakat. A jelenség nyomán követésére frakciónkban létrehoztunk egy munkacsoportot. Ennek célja, hogy folyamatosan figyelje a szólásszabadság korlátozására, valamint bizonyos tagállamokban a médiaszabályozással foglalkozó intézmények kormányzati befolyásolására irányuló törekvéseket. Végső esetben, ha szükséges akár az Európai**

**Parlamentben is nyilvános vitát kell folytatnunk a téma kapcsán" - mondta a szocialista frakció vezetője. Újságírói kérdésre Martin Schulz kifejtette, hogy Magyarországon, Bulgáriában, Romániában és Olaszországban a legrosszabb a helyzet.**

A bolgár, román és magyar szocialista európai parlamenti képviselők a héten megtartották első találkozójukat az egyes jobboldali kormányok részéről tapasztalható antidemokratikus lépések és folyamatok elleni küzdelem jegyében. Tabajdi Csaba a Magyar Szocialista Delegáció vezetője, Ivajlo Kalfin a Bolgár Szocialista Delegáció vezetője és Viorica Dancila a Román Szocialista Delegáció vezetője közös nyilatkozatot adott ki a találkozót követően.

"A kormányok bizonyos esetekben a szélsőjobboldali nacionalista pártok segítségével megsértik a demokrácia alapvető szabályait, az intézmények függetlenségét, az emberi jogok védelmét és a média függetlenségét. Az utóbbi időben országainkban tapasztalható aggasztó folyamatokra válaszul a Szocialisták és Demokraták Frakciója programsorozatot indít az ősz folyamán. Ezen európai parlamenti politikusok, pártok és civil szervezetek képviselői vesznek részt. A cél az, hogy felhívjuk az európai közvélemény figyelmét a demokrácia és a jogállamiság szabályainak, valamint az emberi jogok megsértésére."

Tabajdi Csaba kiemelte, hogy "a jobboldali kormányok demokrácia elleni támadása általában a szólásszabadság korlátozásával kezdődik. Senki sem tudhatja azonban hogy e folyamat hol áll meg. E problémákat jól tükrözik a magyar kormány olyan antidemokratikus lépései, mint a média törvény tervezete, vagy az alkotmánybírák jelölési folyamatának módosítása. A Szocialisták és Demokraták Frakciója folytatja a bolgár, román és magyar képviselők kezdeményezését. Az ősz folyamán különböző rendezvényeken lépünk fel a kormányok demokráciát-korlátozó intézkedései ellen."

Ivajlo Kalfin, a bolgár szocialisták részéről elmondta, hogy "Bulgáriában a kormány visszaél a hatalommal, brutális nyomást gyakorol a közigazgatásra és a független intézményekre. A kormány az intézmények megszüntetésével, a politikai kinevezésekkel megsérti a pluralizmus-, a hatalommegosztás és a jogállamiság alapvető elveit. A korrupció elleni harc nem lehet ürügy a hatalommal való visszaélésre és a demokrácia alapelveinek megsértésére."

---

## Az EU jövője, EU-intézmények

### Gyors döntéseket érdemelnek a petíciók benyújtói

*Strasbourg, 2010. július 6.*

**Mindannyiunk érdeke, hogy gyorsan megszülessenek a döntések az Európai Parlamenthez beérkező petíciókról, és az állampolgárok választ kapjanak a kérdéseikre - mondta a képviselőtestület hétfő esti plenáris vitájában elhangzott felszólalásában Göncz Kinga szocialista EP-képviselő, a Petíciós Bizottság 2009-es tevékenységéről szóló parlamenti állásfoglalás árnyék jelentéstevője.**



Minden szempontból nehéz és egyben izgalmas időszak volt a tavalyi év: a Petíciós Bizottság tagjainak a kétharmada kicserélődött, közben enyhén emelkedett a petíciók száma, és életbe lépett a Lisszaboni Szerződés, amely az intézmények demokratikus működésének az egyik biztosítója. Mivel a Petíciós Bizottság nem jogszabályalkotó testület, mint a többi parlamenti bizottság, és ezért szokás a kevésbé tekintélyes grémiumok közé sorolni, a "demokratikus deficit" főlszámolásában fontos szerep hárul rá, hiszen az állampolgárok közvetlenül ide fordulhatnak a kérdéseikkel – fogalmazott a jelentés vitájában Göncz Kinga.

A képviselő szerint a tavaly benyújtott petíciók lényeges jelzések a döntéshozók számára: arról árulkodnak, hogy az állampolgárok vagy a közösségi jogszabályok nemzeti átültetését, illetve végrehajtását hiányolják, vagy szélesebb uniós hatásköröket szeretnének látni, például a környezetvédelemben, az igazságszolgáltatásban, az emberi jogok biztosítása terén. A nem elfogadható petíciók változatlanul nagy száma kapcsán Göncz Kinga fölhívta a figyelmet a tájékoztatás fontosságára, hogy a polgárok pontosan tudják, milyen kérdésekkel fordulhatnak az Európai Parlamenthez.

"Rendkívül lényegesnek tartom, hogy a petíciókról gyorsan szülessenek meg a döntések, mielőtt egyes esetekben jóvátehetetlen károk keletkeznének. Ebben számítunk az Európai Bizottság együttműködésére. Ugyancsak fontos lenne, hogy minden nyelven azonos gyorsasággal tudjuk intézni a beadványokat, és megszűnjön a kis nyelvek hátránya a Petíciós Bizottság adminisztrációjában" – fejtette ki Göncz Kinga

---

## Polgári kezdeményezés: nemcsak jog, felelősség is

*Brüsszel, 2010. július 13.*



Nagy érdeklődés mellett került sor az Európai Parlament alkotmányügyi bizottságában az európai polgári kezdeményezésről szóló rendelettervezet vitájára. Az ülésen Gurmai Zita EP-képviselő, a témáról szóló jelentés társ-jelentéstevője ismertette a néppárti kollégájával készített munkaanyag főbb elemeit.

Beszédében az alkotmányügyi bizottság alelnöke arra hívta fel a figyelmet, hogy miközben a Parlament felhasználóbarát szabályok kidolgozásra törekszik, garantálni kell, hogy ne lehessen visszaélni a részvételi demokrácia ezen új eszközével. A polgári kezdeményezés fontos új jogosítvány a polgárok számára, de a jogokhoz felelősségnek és kötelezettségeknek kell társulnia – mondta Gurmai Zita.

Az alkotmányügyi bizottság ülésén nagy érdeklődés kísérte a polgári kezdeményezésről szóló napirendi pontot, amely a felszólalók nagy száma miatt közel három órára nyúlt. Az ülésen felszólalt Schöpflin György néppárti képviselő is, aki szerint a polgári kezdeményezés sikere az uniós intézmények együttműködésén is múlik.

A polgári kezdeményezésről szóló napirendi pont tárgyalásán részt vettek az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Bizottságának munkatársai is. Gurmai Zita kiemelte, hogy az előzetes konzultációknak köszönhetően a két tanácsadó szervnek a javaslatait igyekeztek beépíteni a munkadokumentumba, és a jelentéstevő a továbbiakban is arra szeretne ösztönözni, hogy minél többen jutassák el hozzá észrevételeiket a készülő szabályozásról. Ilyen egy jól működő részvételi demokrácia – tette hozzá a képviselő, utalva arra, hogy a polgári kezdeményezés az alapvetően képviseleti demokráciára épülő Európai Unióban a részvételi demokráciát hivatott erősíteni.

A polgári kezdeményezés a Lisszaboni Szerződés egyik legjelentősebb újítása, amellyel egymillió európai polgár jogszabály elfogadását kezdeményezheti az uniós intézményeknél. A részletes végrehajtási szabályokra vonatkozó javaslatot az Európai Bizottság március végén nyújtotta be, melyről az Európai Parlament és a Tanács mondja ki a végső szót. Az Európai Parlament alkotmányügyi bizottsága – Gurmai Zita és Alain Lamassoure jelentése alapján - várhatóan ősszel szavaz a témáról, majd a plenáris ülésen is megvitatják azt. Az uniós intézmények célja, hogy még idén megszülessen a végrehajtási szabályokat rögzítő rendelet, hogy az európai polgárok minél hamarabb elindíthassák az első kezdeményezéseket.

---

# Külpolitika

## Banki adatcsere európai garanciákkal

Strasbourg, 2010. július 6.



**Kiegyensúlyozott megállapodásnak nevezte Göncz Kinga szocialista EP-képviselő az Európai Unió és az Egyesült Államok közötti banki adatok cseréjéről született megállapodást a parlament keddi plenáris vitájában.**

"A megállapodás nem ideális, de a lehető legtökéletesebb, amit ennyi idő alatt el lehetett érni" - hangoztatta felszólalásában Göncz Kinga, arra utalva, hogy az Európai Parlament által idén februárban elutasított korábbi kétoldalú szerződést négy hónap alatt sikerült újratárgyalni, és valamennyi érintett számára elfogadható kompromisszumot kötni.

A képviselő kiegyensúlyozottnak nevezte az egyezményt, amely szerinte egyformán garantálja az európaiak biztonságát, és tiszteletben tartja az adatvédelemhez fűződő jogait. A megállapodás hatályba lépését követően az adatok immár nem ellenőrizetlenül áramlanak az amerikai hatóságokhoz, kiadásuk és kiemelésük csak az európaiak hozzájárulásával történhet, és a jogorvoslat is átlátható lesz - hangsúlyozta Göncz Kinga, aki szerint az adatok tárolási idejével, és az Europolnak az adatszolgáltatásban játszott szerepével kapcsolatban fennmaradtak aggályok. "A megállapodás tartalmi elemei mellett fontosnak tartom kiemelni, hogy az Európai Unió most kötelezettséget vállal arra, hogy létrehozza a terrorizmus finanszírozásának felderítésére irányuló saját programját, és erre egy éven belül megszületik a jogszabályi javaslat".

### *Háttér:*

A terrorizmus finanszírozásának felderítését szolgáló, az EU és az Egyesült Államok közötti pénzügyi adatcsereéről szóló egyezményről várhatóan csütörtökön szavaz az Európai Parlament plenáris ülése. Ha a képviselőtestület jóváhagyja, a megállapodás augusztus 1-jén lép hatályba. Az EP nyomására újratárgyalt és tető alá hozott egyezmény eloszlatja az európaiak adatvédelmi aggályainak nagy részét. Tartalmazza egyebek között, hogy az európaiak egy vagy több szakembert delegálnak az amerikai pénzügyminisztériumba, ellenőrizendő az adatok ottani lehívását és feldolgozását. Emellett az Európai Unió megteszi az előkészületeket egy saját, az amerikaihoz hasonló adatszűrő program létrehozására.

---

# Magyarország és az EU

## A magyar elnökség egyik legfőbb prioritása a Duna Stratégia kidolgozása lesz Tabajdi: Két-három közös célkitűzésére kell összpontosítanunk

Strasbourg, 2010. július 6.



"A 2011 első félévében esedékes magyar elnökség egyik legfőbb prioritása a korábbi Balti régió mintáját követő, második makroregionális stratégia, a Duna stratégia kidolgozása lesz. A Duna stratégia csak akkor lehet eredményes, ha a résztvevő országok képesek két-három közös kiemelt célban megállapodni, amelyek megvalósításában valamennyien érdekeltek. Ilyen lehet a Duna folyamatos és teljes hajózhatóságának biztosítása, beleértve a ma még rendezetlen hajózási szabályok harmonizációját. A másik fő cél a Duna komplex környezetvédelmi programjának kidolgozása, az egyedülálló dunai élővilág biodiverzitásának megőrzése lehetne. A harmadik célkitűzés a fenntartható turizmus ösztönzése lehetne a Duna térségében. Az Európai Bizottság többször is biztosította támogatásáról a magyar elnökség tervét" - mondta Tabajdi Csaba, az MSZP EP delegációjának vezetője az Európai Parlamentben a makroregionális együttműködésekről rendezett vitában.

Az európai parlamenti képviselő kiemelte, hogy "a Duna stratégia kidolgozását a korábbi Balti makrorégióhoz képest, amelynek kialakítása öt évet vett igénybe, jelentősen fel kell gyorsítanunk. Nem szabad azonban illúziókat kergetnünk! Az új uniós makrorégió sikere a résztvevő országok együttműködésén múlik. Az Európai Bizottság ugyanis a stratégiához külön pénzt, jogi keretet, vagy új intézményeket nem bocsát rendelkezésünkre. A Duna stratégia valódi előnye, hogy közös kereteket biztosít a 21. század közös kihívásaira és új tartalommal tölti meg a regionális és a határokon átnyúló együttműködést."

"A Duna stratégia persze jóval többről szól, mint maga a folyó. Át kell fognia az egész makrorégiót és arra kell törekednie, hogy a határon átnyúló együttműködésből ne csak a folyómenti területek, de a résztvevő országok minél több régiója profitáljon. Ha már hatékonyabb lesz a nemzeti fejlesztési tervek, regionális projektek, a közlekedési és környezetvédelmi programok harmonizációja, ha erősödik a térség versenyképessége, már elértük célunkat." - mondta Tabajdi.

Tabajdi Csaba felszólalását az Európai Bizottság alelnöke, a szlovák Maros Sefcovic is támogatta. "A Duna stratégia hatékony működéséhez minden szükséges támogatást és segítséget megadunk a magyar elnökségnek" - fogalmazott az európai biztos.

*Háttér:*

*A Duna stratégiát az Európai Bizottság dolgozza ki az uniós tagállamokkal együttműködve. Az Európai Unió jogalkotásában a Bizottság él a javaslattevési lehetőséggel. Ezt követően a Tanács és az Európai Parlament dönt a felvetett javaslatokról az együtt döntési eljárás keretében.*

## **A spanyol elnökséget értékelte az Európai Parlament. Egyetlen Fideszes képviselő sem volt jelen a vitán - hogyan készül a Fidesz a magyar elnökségre?**

*Strasbourg, 2010. július 6.*

**Az Európai Unió Tanácsának múlt héten leköszönt spanyol elnöksége munkáját értékelte az Európai Parlament keddi plenáris ülésén, amelyen Gurmai Zita és Tabajdi Csaba képviselők is felszólaltak. Az elnökség részéről az ülésen részt vett José Luis Rodríguez Zapatero miniszterelnök és Diego López Garrido államtitkár is. A vitán egyetlen Fideszes képviselő sem volt jelen.**



"A spanyol-belga-magyar elnökségi trió képviselőjében rendkívül eredményesnek tartom a három ország együttműködését. Spanyolország kiváló munkát végzett az EU soros elnökeként, miközben rendkívüli belpolitikai problémákkal kellett megküzdenie. Kiválóan koordinálta a görög pénzügyi válság sürgős rendezését, és komoly munkát végzett az Unió gazdasági kormányzásának elindítása, a pénzügyi piacok szabályozása és a spekulációs tőke mozgások ellenőrzése terén is. Köszönet jár a spanyol elnökségnek, hogy megkezdte az intenzív munkát az új közös agrárpolitika kialakításáról is. Marad azonban még feladat e téren mind a belga, mind a magyar elnökség számára - mondta Tabajdi Csaba, az MSZP EP delegációjának vezetője.

Gurmai Zita, a Parlament alkotmányügyi szakbizottságának alelnöke szerint a spanyol elnökség több politikaterületen rendkívül ambiciózus programot valósított meg. Gurmai Zita az elnökségnek a női esélyegyenlőség területén végzett munkáját emelte ki, amelynek köszönhetően ez a gyakran elhanyagolt terület a figyelem középpontjába került az elmúlt hat hónap alatt. Sajnálatos ugyanakkor, hogy az Európai Védelmi Határozat ügyében nem sikerült megállapodásra jutni a Tanácsban – véli a magyar EP-képviselő, aki reményét fejezte ki, hogy a következő, belga elnökség alatt sikerül kompromisszumot kialakítani a kérdésben. Az európai polgári kezdeményezésről szóló jelentés témafelelőseként Gurmai Zita köszönetet mondott a spanyol elnökség elkötelezett támogatásáért, amelynek eredményeképpen a Tanácsban júniusban politikai megállapodásra jutottak a tagállamok a Lisszaboni Szerződés által életre hívott új eszköz alkalmazási szabályairól. A magyar EP-képviselő egyúttal jelezte, hogy a jelentéstevők által készített munkadokumentum alapján ebben hónapban a Parlament alkotmányügyi bizottsága is megvitátja a témát.

Tabajdi Csaba kiemelte, hogy a "soron következő belga elnökségre vár a gazdaságpolitikai koordináció pontos részleteinek kidolgozása, amely politikailag rendkívül kényes téma. Bízom benne, hogy Belgium, amely 12. alkalommal fogja betölteni ezt a pozíciót, múltbeli tapasztalataira és kompromisszumkereső hagyományaira építve sikerrel fogja tovább vinni ezt az Európai Unió jövője szempontjából kulcsfontosságú kezdeményezést". A szocialista delegációvezető hangsúlyozta, hogy "a magyar elnökség feladatai közé tartozik majd a kohéziós politika jövőjéről szóló jogalkotás megindítása, illetve 2011 első félévétől induló az új gazdasági kormányzás keretében az első 'pénzügyi szemeszter' felügyelete. A csatlakozási tárgyalások ütemes előrehaladása esetén napirenden lesz a horvát csatlakozási szerződés aláírása, amely motorja lehet a Nyugat-Balkán közeledésének".

2011 első félévében a magyar elnökség zárja az elnökségi triót. Számos kiemelkedő jelentőségű dosszié megvitatása esik erre az időszakra. Ilyen a KAP reform első olvasatának tanácsi és európai parlamenti vitája, amely meghatározza az európai agrárium és az európai élelmiszerbiztonság jövőjét. A magyar elnökség feladata lesz irányítani a heves vitákat kiváltó új többéves költségvetési perspektíva első javaslatának kidolgozását. Tabajdi Csaba zárásképpen elmondta: "remélem, hogy a spanyol elnökséghez hasonlóan sikeres lesz a most következő belga, de legfőképpen a fél év múlva esedékes első magyar elnökség. Ehhez saját magam és az MSZP EP delegáció tagjai készek megadni minden szükséges támogatást."

---

## Az önkéntesek véleménye is fontos

*Brüsszel - 2010. július 15.*



Herczog Edit fogadta a július 12. és 16. között rendezett EUROCHILD konferenciára érkező önkénteseket, diákokat, és tanárokat. A beszélgetésen szóba kerültek a 21. század kihívásai és lehetőségei, az internet adta új esélyek, az EU jövője és a jövő generációi iránti felelősség. Mivel az idei év a Szegénység elleni fellépés éve, a diákok szerint különösen az árvízkárosultak megsegítése, illetve a gazdasági válság károsultjainak felkarolása fontos.

---

## Európai győztesek Brüsszelben

*Brüsszel - 2010. július 15.*

**Az EP-be látogatott a MI EURÓPÁNK vetélkedő győztes csapata. A rendezvény fővédnökéhez, Herczog Edítchez érkező látogatócsoportot fogadta Mészáros Alajos felvidéki képviselő is.**

A vetélkedőt másodszor rendezték meg - tavaly 203 az idén 97 csapat jelentkezett - a Közép-dunántúli Régióval és a felvidéki Komárom megyével közösen. A diákok - a nagymegyeri és a veszprémi Lovas csapatának tagjai – a két internetes fordulót követő székesfehérvári döntő után utaztak Brüsszelbe. A 2. helyezett szlovákiai csapat Budapesti és Székesfehérvári látogatáson vett részt. A szintén 2. helyezett fehérvári csapat a nyáron látogat a felvidékre. A Tarsoly Egyesület a jövő évben már az egész Kárpát-medencét szeretné megszólítani a felhívással.



## Mezőgazdaság, vidékfejlesztés

**Érdemi reform mentheti csak meg a Közös Agrárpolitikát!  
Az Európai Parlament első állásfoglalása a KAP jövőjéről  
Kerüljük el a kétsebességes európai mezőgazdaságot!**

*Strasbourg, 2010. július 7.*



"Bátor, mélyreható és az új tagállamok különleges helyzetét jobban figyelembe vevő reformra van szükség a Közös Agrárpolitikában. A KAP fenntartása csak abban az esetben indokolható az európai adófizetők számára és védhető meg a pénzügyminiszteri egyeztetéseken, ha be tudjuk mutatni, hogy az európai élelmiszerbiztonságon túl az egész társadalom számára szociális és környezetvédelmi közjavakat is előállít a mezőgazdaság. Csak egy érdemi reform

mentheti meg a Közös Agrárpolitikát!" - fogalmazott írásbeli hozzászólásában Tabajdi Csaba, az EP Mezőgazdasági Bizottságának tagja a Közös Agrárpolitika jövőjéről írt európai parlamenti jelentés vitájában.

A KAP jelenlegi formájában nem védhető meg, az uniós költségvetési csökkentési szándékokkal, a pénzügyminiszterekkel szemben. Az európai mezőgazdaság önérdeke is egy hatékonyabb, igazságosabb, környezetbarátabb, és átláthatóbb KAP-ot követel meg.

Tabajdi Csaba hangsúlyozta, hogy a Közös Agrárpolitikára a jövőben is nagy szükség van. "Törekednünk kell arra, hogy lehetőség szerint minél többet őrizzünk meg a támogatások jelenlegi szintjéből. Az uniós költségvetésnek ugyanakkor biztosítani kell az új feladatok - innováció, kutatás-fejlesztés, zöld gazdaság, energiapolitika- finanszírozását is. A korábbinál ezért sokkal élesebb verseny van a közösségi források birtoklásáért. A KAP-támogatások lehetőség szerinti megőrzésének érdekében a mezőgazdasággal foglalkozó szakpolitikusoknak új érvrendszert kell kidolgozniuk. Nem hagyhatjuk, hogy az európai mezőgazdaság jövőjéről kizárólag a pénzügyminiszterek döntsenek. A társadalom támogatását élvező, új alapokra kell helyoznünk a jövő Közös Agrárpolitikáját. Őszintén remélem, hogy Dacian Ciolos uniós biztos úr 2010 novemberében valóban bátor reformjavaslattal áll elő - mondta a magyar szocialisták delegációvezetője. Úgy vélte, hogy az EP álláspontját tükröző Lyon jelentés nem igazán reformpárti és csak kis mértékben nyitott az új tagállamok felzárkózása iránt.

"A mélyreható reform másik indoka - az európai agrárium szemszögéből - a jelenlegi KAP-ot jellemző egyenlőtlenségek, torzulások felszámolásának szükségessége. Súlyos egyenlőtlenségek vannak az egyes tagállamok, a különböző mezőgazdasági ágazatok és a különböző méretű gazdaságok támogatása között. A KAP-támogatások torzulásokat okoznak az európai birtokszerkezetben, mert nem segítik megfelelően a kis- és középméretű gazdaságok fennmaradását" - hangsúlyozta Tabajdi. A magyar képviselő üdvözölte, hogy a Lyon jelentés

általánosságban megfogalmazza a KAP igazságossá tételének szándékát, de sajnálatos módon adós marad a részletekkel.

A régi és az új tagállamok között gyakori vita a területalapú támogatások szintjében lévő különbségek csökkentése, illetve megszüntetése. "Ha a területalapú támogatásokat a régi tagállamok GDP arányosan szeretnék differenciálni - ami azért ellentmondásos, mert ez a gazdagokat preferálná -, akkor a nemzeti társfinanszírozást igénylő vidékfejlesztési források esetében legyen a GDP-vel fordítottan arányos a társfinanszírozás. Ez érdemben segítené a kevésbé fejlett közép- és kelet-európai mezőgazdaság modernizálását, felzárkózását" - javasolta Tabajdi Csaba. A képviselő kifejtette, hogy "az új tagállamok agrárfejlesztéseit kedvezményes juttatásokkal kellene támogatni, ellenkező esetben két (vagy Románia és Bulgária esetében) három sebességes európai mezőgazdaság alakulhat ki. Ez tovább mélyítené az EU15-ök és a 12 újonnan csatlakozott tagállam közötti különbséget."

A szocialista EP képviselő a szektorok közötti támogatásbeli különbségek egyértelmű példájaként említette a szántóföldi növénytermesztés "túltámogatását", amely minden országban egyértelműen nyereséges. Másrészt viszont olyan ágazatok küzdenek a fennmaradásért, mint a legeltetési állattartás.

"További egyenlőtlenségeket szül, hogy a közvetlen kifizetések szintje független a birtokmérettől. Míg a kisgazdaságok számára a támogatások valóban a jövedelem kiegészítését szolgálják, a létfenntartáshoz szükségesek, addig a nagyüzemi gazdaságok számára - hatékonyabb és korszerűbb technikai termelési feltételeik következtében - egyértelmű profitnövekedést jelentenek"

"Az európai 'zöld' mezőgazdaság megvalósítása, és a környezeti közjavak előállítása érdekében új beruházásokra lesz szükség, különösen az új tagállamokban. Nem büntetni kellene, hanem a gazdáknak anyagi ösztönzőket kellene biztosítani, amelyek lehetővé teszik a környezetbarát, talajkímélő művelésre alkalmas munkagépek beszerzését; a termesztett fajták génállományának cseréjét, a környezetvédelmi, és a vízbázis tisztaságát megóvó beruházásokat. Ezekkel a beruházásokkal nemcsak a mezőgazdasági ágazat nyerne. A gazdák a termelés során a társadalom egésze számára hasznos közjavakat is előállítanak, amelyeket megfelelő módon kellene anyagilag támogatni. Elkerülhetetlen ezért, hogy fokozatosan megteremtsük a környezetvédelmi- és szociális közjavak piacát - európai, tagállami és regionális szinten egyaránt, hogy mérhetővé váljon, mennyivel járulnak hozzá a gazdák a környezet megvédéséhez" - jelentette ki Tabajdi Csaba.

---

*Háttér:*

*A Közös Agrárpolitika 2013 utáni jövőjével foglalkozó Lyon-jelentéshez Tabajdi Csaba egyénileg és más képviselőkkel közösen beadott számos módosító indítványa közül 27 beépült a plenáris ülésen elfogadott szövegbe.*

---

## Az európai mezőgazdaság a szabadkereskedelmi tárgyalások áldozata?

Strasbourg, 2010. július 8.

**"Nem áldozhatjuk fel az európai mezőgazdaságot a szabadkereskedelmi tárgyalásokon. A dél-amerikai MERCOSUR<sup>1</sup> országokkal csak akkor kezdhetünk tárgyalásokat a társulási megállapodás kiterjesztéséről, ha teljes mértékben figyelembe vesszük az európai mezőgazdaság érdekeit. Egész Európa értetlenül áll a Bizottság lépése előtt, ahogy egy korábbi felhatalmazásra hivatkozva újraindította a társulási tárgyalásokat a MERCOSUR -ral. Annak ellenére tette ezt, hogy az Európai Tanács ülésén 20 tagország, köztük Magyarország együttesen állt ki ennek megakadályozására" - mondta Tabajdi Csaba, az Európai Parlament Mezőgazdasági Bizottságának tagja, az EP plenáris ülésén.**



A magyar szocialista delegáció vezetője szerint a tárgyalások mezőgazdasági fejezetei beláthatatlan következményekkel járhatnak Európa mezőgazdaságára. A Mercosur tagországok komoly agárexporttal rendelkeznek a mérsékeltövi termékek tekintetében. Ez főleg az európai hústermelő ágazatot érinti hátrányosan, de bizonyos zöldség-gyümölcs termékek, a kukorica, a bioetanol, a méz és a tej is versenyképesebb a dél-amerikai termelés. A dél-amerikai versenyelőny abból fakad, hogy az európainál jóval nagyobb gazdaságokban, kedvezőbb klimatikus viszonyok mellett, kevésbé szigorú állat- és növényegészségügyi, környezetvédelmi előírások, és sokkal kisebb mezőgazdasági fizetések mellett termelnek. Ezeket a termékeket viszonylag olcsón, tengeri szállítással lehet Európába juttatni.

"Az esetleges további vámengedmények az EU részéről gyakorlatilag egyet jelentenek a gazdáink, főleg a kistermelőink elámulásával és ellehetetlenítésével. Az Európai Bizottság tévúton jár. A MERCOSUR valódi célja csak további agrár-engedmények kicsikarása. Egy esetleges megállapodásból csak az ipari termékeket és szolgáltatásokat exportáló régi EU tagállamok remélhetnek előnyöket, amennyiben a MERCOSUR ezt cserébe felkínálja. Ez azonban kétséges, hiszen 2004-ben, éppen a kölcsönösség hiánya miatt fagyasztották be a tárgyalásokat. Az EU új tagállamainak ebből semmilyen hasznuk nem származik." - hangsúlyozta a szocialista delegáció vezetője.

"Ha a termelőinket ilyen mértékben kiszolgáltatjuk a dél-amerikai behozatalnak, akkor számolnunk kell a következményekkel. Kisgazdaságok, vidéki munkahelyek fognak megszűnni, elsősorban a húsiparban. Mindez súlyos foglalkoztatáspolitikai következményekre kell számítanunk" - mondta Tabajdi, aki felszólalása végén emlékeztetett Dacian Ciolos mezőgazdasági biztos nyilatkozatára: Az Európai Uniónak választania kell! Vagy WTO, vagy Mercosur! A kettő együtt megöli az európai mezőgazdaságot!"

---

<sup>1</sup> A MERCOSUR regionális kereskedelmi megállapodásban a következő államok vesznek részt: Argentína, Brazília, Paraguay és Uruguay. Társult tagok: Bolívia, Chile, Kolumbia, Ecuador és Peru

## **Tabajdi: A Fidesz szembeszegül az európai realitásokkal! Meg kell őrizni az európai mezőgazdaság sokféleségét.**

*2010. július 14.*

**Tabajdi Csaba, az Európai Parlament Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságának tagja szerint hibát követ el a magyar kormány azzal, hogy nem hajlandó figyelembe venni: nemcsak családi gazdaságok léteznek Európában. Az európai mezőgazdaság versenyképessége csak akkor tartható fenn, ha egymással párhuzamosan támogatjuk a különböző méretű gazdaságokat. A magyar kormány tájékozatlan a kérdésben. Véleménye ellentétes az Európai Bizottság és az Európai Parlament álláspontjával is. Mindez aggasztó a 2011-es magyar EU-elnökség előtt.**



Az Európai Parlament Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságának ülésén a képviselők az európai mezőgazdaság versenyképességét, a piacok helyzetét tekintették át. "A bizottsági vita megerősítette, hogy Európában nem beszélhetünk csupán egyfajta mezőgazdasági versenyképességről: egyidejűleg kell támogatnunk a világpiacon is versenyképes, a regionális piacokra termelő, illetve a helyi igényeket kielégítő, csak helyi szinten gazdaságokat. Csak a különböző piacokra termelő gazdaságok együttes fenntartásával lehet versenyképes az európai mezőgazdaság!" - jelentette ki Tabajdi Csaba. "A magyar kormány hibát követ el az európai s benne a magyar mezőgazdaság jövője szempontjából, amikor csak a kisméretű gazdaságok és a családi birtokok támogatását hajlandó figyelembe venni." - mondta a képviselő

Dacian Ciolos, az EU mezőgazdasági biztosa már az áprilisi III. Magyar Agrárakadémián, Nádudvaron elmondott előadásában állást foglalt az európai mezőgazdaság sokféleségének fenntartása mellett. Tabajdi rámutatott, hogy a magyar kormány jelenlegi álláspontjával szembemegy nemcsak az európai biztos, hanem az Európai Parlament álláspontjával is. "Ez aggasztó, hiszen a magyar kormánynak nemcsak a nemzeti érdekeket kellene következetesen képviselnie, hanem jövőre az EU soros elnökeként a Közös Agrárpolitika eddig legfontosabb reformjának kidolgozásában is fontos koordináló szerepet kell játszania." - mutatott rá a képviselő.

Az Európai Parlament Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságának tagja azt javasolta a magyar kormánynak, hogy megfelelő módon tájékozódjon az Európai valós helyzetéről. A különböző uniós tagállamokban a birtokszerkezet jelentős mértékben különbözik egymástól. Felhívta a figyelmet arra, hogy Magyarországra sem jellemző, hogy a kisgazdaságok dominálnának. "Magyarországon a mezőgazdaságilag hasznosított földterületek majdnem 70%-át nagygazdaságok művelik meg. Ezzel hazánk az EU-n belül a magas birtokkoncentrációval rendelkező országok közé tartozik - Franciaországgal, Németországgal, Spanyolországgal vagy az új tagállamok közül Csehországgal, Szlovákiával és Bulgáriával együtt." - hangsúlyozta Tabajdi Csaba.

---

## Továbbra is veszélyben van az európai tejtermelés Az Európai Bizottság nem látja a gondok forrását!

*Brüsszel, 2010. július 14.*

Brüsszelben bemutatták annak magas szintű szakértői munkacsoportnak javaslatait, amelyet az európai tejtermelő szektor válságkezelésére hoztak létre. A munkacsoport hét ajánlást fogalmazott meg az ágazat számára, amelyek elsősorban a szerződéses kapcsolatok átláthatóságának növelését, a termelői alkupozíció megerősítését, rugalmas piacszabályozó eszközök (biztonsági háló) létrehozását és az áringadozás csökkentését célozzák. Tabajdi Csaba európai parlamenti képviselő üdvözölte az Európai Bizottság erőfeszítéseit, ám aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy a javaslatok önmagukban nem elegendőek a válság megnyugtató kezelésére.



"A Bizottság elfeledkezik arról, hogy nem egy közönséges szektorról, hanem alapágazatról van szó, ahol a rossz döntések akár 5-10 évre is visszavethetik a termelést. Magyarországnak úgy tűnik, egyre kevesebb szövetségese van abban a harcban, amit az előző kormány a tejkvóták visszaállításáért folytatott. Magyarország a termelőknek szánt üzenetként azt szeretne volna elérni, hogy legalább a 2010-re tervezett kvótaemelést fagyasszák be, de ez a kérés is süket fülekre talált." - mondta Tabajdi Csaba, az Európai Parlament Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságának főtagja.

"Tudni kell, hogy a teljes uniós termelés a jelenlegi kvótaszint alatt van. A tagországok a rájuk eső részt arányosan osztják el a termelők között. A kvóták emelését eredetileg azzal az indokkal vezették be, hogy a versenyképesen termelni tudó gazdaságok több kvótahoz juthassanak. Végül a hatás fordított lett, az egész európai ágazat versenyképessége romlott, igaz, több világpiaci tényező összetett hatásaként." - hangsúlyozta a képviselő.

A tejkvóta-rendszer felszámolása jelenleg a termelés koncentrációja, és egyes területeken való részleges vagy teljes megszűnése felé hat. A kvótarendszer eltörlése esetén az olcsóbb importtermékek aránya nőne, a magyar gazdaságok általános versenyképességi problémái még egyértelműbbé válnának, a hazai termelés csökkenés pedig valószínűleg felgyorsulna. Tehát a kvótaemelés a magyar tejtermelés számára egyértelműen hátrányos. Sajnos a termelői ár esése jelenleg egyáltalán nem mutatkozik meg a fogyasztói árképzésben, tehát a vásárló nem kapja meg olcsóbban ma sem a tejtermékeket. A különbséget elnyelik a feldolgozók és a kereskedelmi láncok

Tabajdi szerint a tejtermelőknek pillanatnyi, de nem elegendő segítséget nyújthatnak az Európai Bizottság válságintézkedései, valamint a termelők megsegítésére létrehozott 300 millió eurós tejalap. Az FVM ezen kívül tagállami hatáskörben egyéb nemzeti támogatásokat is folyósított, és remélhetőleg folyósít a jövőben is.

Tabajdi hozzátette, hogy a termelők piaci alku pozícióját nagyban segítené, ha termelői és értékesítési szövetkezetekbe (TÉSZ) tömörülnének. Sajnos ennek Magyarországon egyes ágazatok tekintetében még nincs kialakult gyakorlata. A magyar tejtermelők helyzetét a multinacionális cégek jelenléte is nehezíti, mert a multik lenyomják a tej felvásárlási árát. Sokat

segítene a helyzeten, ha az élelmiszer ellátási láncban a nagyáruházak átláthatóbb és tisztességesebb módon szerződnenek a termelőkkel. Az Európai Parlament és az Európai Bizottság is már vizsgálja annak jogi és módszertani lehetőségeit, hogyan válhatnának átláthatóbbá és szabályozottabbá a termelői szerződések, természetesen elsősorban a gazdák érdekeit szem előtt tartva.

---

## Nők jogai, esélyegyenlőség

---

### Az ESZP gratulál Auszália első női miniszterelnökének

*Brüsszel, 2010.06.24.*



**Az Európai Szocialisták Pártja (ESZP) jókívánságait fejezte ki az új ausztrál miniszterelnöknek, Julia Gillardnak, akit az ország első női kormányfőjévé választottak. Az miniszterelnök asszony az ausztrál Munkáspárt vezetője, korábban pedig miniszterelnök-helyettesként valamint oktatási, foglalkoztatási és szociális miniszterként is dolgozott.**

Gurmai Zita, az ESZP alelnöke és a párt Nőszervezetének elnöke örömet fejezte ki, hogy Ausztrália is csatlakozott azokhoz az országokhoz, amelyek egy női politikust választottak meg az ország legfontosabb vezetői posztjára. Biztos vagyok benne, hogy Julia nem csak példát mutat az ausztrál nőknek, hanem egyúttal erős vezető lesz az ausztrál társadalom minden csoportja számára - mondta a magyar EP-képviselő.

Julia Gillard vezetésével megerősödik Ausztrália szerepe a világban - mondta Poul Nyrup Rasmussen, az ESZP elnöke. Izgatottan várjuk Gillard asszony progresszív javaslatait a hétvégén megrendezésre kerülő G20-as csúcstalálkozón - mondta Rasmussen, és egyúttal méltatta a távozó miniszterelnök munkásságát is, aki sikeresen kormányozta Ausztráliát a gazdasági válság idején.

Gillard az ősszel esedékes parlamenti választásig fogja vezetni a kormányt. A kampány időszak és a választások kimenetele meghatározó lesz Ausztrália jövője számára. A munkáspárt vezetésével igazi fordulat következett be Ausztráliában az elmúlt két és fél évben a szociál- és foglalkoztatáspolitikai valamint az egészségügyi terén. 2009-ben, a gazdasági válság idején Ausztrália érte el a legnagyobb gazdasági növekedést a fejlett ipari országok között, a világ vezető országai közül egyedülként tudta elkerülni a recessziót. Az ESZP határozottan úgy véli, az őszi választások idején az ausztrál nép meg fogja erősíteni hivatalában Gillard asszonyt.

---

## Hiányzik a védelmi határozat az elnökségi programból

*Strasbourg, 2010. július 8.*

Örömmel látom, hogy a belga elnökség programjában hangsúlyos helyen szerepel a nemek közötti esélyegyenlőség kérdése, azonban szükségesnek tartottam volna, hogy a programban név szerint megemlítsék az európai védelmi határozatot – hangsúlyozta írásbeli hozzászólásában dr. Gurmai Zita európai parlamenti képviselő.



Az Európai Parlament eheti plenáris ülésén megvitatta az EU Tanácsának vezetését július 1-jén átvevő Belgium elnökségi programját. Gurmai Zita szerint a gazdasági válság és a Lisszaboni Szerződés megvalósítása számos feladatot ró az elnökségre, amelyekkel az elnökségi program kiemelten foglalkozik. Ennek köszönhetően az elnökség alatt várhatóan létrejön az Európai Külügyi Szolgálat és megállapodás születik az európai polgári kezdeményezésről is – véli az alkotmányügyi szakbizottság alelnöke.

A program esélyegyenlőségi fejezetét összességében jónak értékelte a képviselő, mivel az számos olyan témát és kezdeményezést tartalmaz, amelyet az előző, spanyol elnökség is kiemelten kezelt. Bízató az is, hogy a nők elleni erőszakot a legfontosabb kihívások közé sorolta a parlamenti vitán részt vevő Yves Leterme belga miniszterelnök. Gurmai Zita ugyanakkor szükségesnek tartotta volna, hogy a spanyol elnökség egyik zászlóshajó projektjeként az európai védelmi határozat is név szerint szerepeljen a programban. A határozat célja, hogy a családon belüli erőszak áldozatait valamennyi uniós tagállamban megkaphassák azt a védelmet, amelyet odahaza élveznek, ráadásul a védelemhez való jog nemcsak a sértetteket, hanem a fenyegetett helyzetben lévőket is megilletné. Egyes tagállamok ellenkezése miatt azonban a spanyol elnökségnek nem sikerült kompromisszumot kialakítania a kérdésben. Gurmai Zita reményét fejezte ki, hogy a belga elnökség elődjéhez hasonló elkötelezettséggel fog kiállni az esélyegyenlőség, és különösen az európai védelmi határozat mellett.

---

## Szociális ügyek

### Fellép a szociális vívmányokért a belga EU-elnökség

*Strasbourg, 2010. július 7.*



**Üdvözölte Göncz Kinga, hogy a július elsején hivatalba lépett belga EU-elnökség az európai szociális vívmányokat megőrizni kívánó programmal vág neki a következő fél évnek. A szocialista EP-képviselő hangsúlyozta, hogy a sikeres elnökség feltétele a tapasztalt és kipróbált köztisztviselői kar.**

Nehéz időszakban vette át Belgium a stafétabotot Spanyolországtól az EU Tanácsának élén - áll Göncz Kingának a belga EU-elnökségről szerdán rendezett parlamenti vitához benyújtott írásbeli hozzászólásában. Az Európai Unió egy sor súlyos döntés előtt áll, ráadásul a soros elnökséget adó ország kormányváltásra készül. Az ügyvezető kabinet azonban nyugodtan építhet arra a megbízható és kipróbált köztisztviselői és diplomáciai karra, amely évek óta következetesen készül az elnöki feladatokra, és amely támaszkodik az ország vagy tucatnyi soros elnöksége során főlhalmozott tapasztalatokra. Példamutatónak tartom, hogy a belgiumi nyelvi közösségeket és politikai erőket megosztó sok-sok vita ellenére, az uniós elnökség programját nemzeti egyetértés övezi.

Az elnökségi trió tagjaként Belgium a közös spanyol-belga-magyar program szellemében tevékenykedik majd, és bízom benne, hogy sikeresen teljesíti vállalásait. Üdvözlöm, hogy a soros elnök erőteljes szociális programmal vág neki a következő hat hónapnak, s hogy a válság társadalmi hatásait folyamatosan figyelemmel kívánja kísérni, és a Tanács napirendjén fogja tartani. Támogatom, hogy konferenciát tervez a fogyatékossgal élők jogairól, és szorgalmazza az e jogokat rögzítő ENSZ-konvenció európai végrehajtását. Belgiumra vár, hogy megvonja a Szegénység és Kirekesztés Elleni Európa Év mérlegét. Remélem, hogy az előttünk álló hat hónapban lendületet kap a bővítési folyamat, Horvátország közelebb kerül a csatlakozási tárgyalások lezárásához, és a Nyugat-Balkán országai is pozitív üzenetek címzettjei lehetnek - áll Göncz Kinga írásos hozzászólásában.

---

### Tisztes minimáljövedelmet javasol a parlament

*Brüsszel, 2010. július 14.*

**Üdvözölte Göncz Kinga szocialista EP-képviselő, hogy az Európai Parlament Foglalkoztatási és Szociális Bizottsága által szerdán elfogadott, a tagállamoknak szóló ajánlásokban hangsúlyosan szerepel a tisztességes megélhetést biztosító minimáljövedelem, és a különösen hátrányos helyzetű társadalmi csoportok támogatásának a követelménye.**



Az EU hosszú távra szóló foglalkoztatási iránymutatásai, amelyeket szerdán fogadott el a parlament szakbizottsága, egyebek között a szegénység csökkentésére és a munkanélküliség elleni intézkedéssorozatra szólítják föl a kormányokat. A jóváhagyott dokumentum egy sor célkitűzést tartalmaz, amelyek az EP szocialista frakciójának a javaslatára kerültek be az iránymutatásokba. Ilyen például a teljes foglalkoztatás és a szegénységi szintet meghaladó minimáljövedelem követelménye, a szociális partnerek bevonása a nemzeti döntéshozatalba, a fiatalok, az idősebbek és a bevándorlók munkaerőpiaci helyzetének a javítása.

Göncz Kingának a jelentéshez fűzött módosító indítványai nyomán helyet kaptak az iránymutatásokban a különösen hátrányos helyzetű csoportok - a romák, a hosszú ideje munkanélküliek és az alacsonyan képzettek - védelmét, és foglalkoztatásának támogatását célzó előírások. A gazdasági válság súlyos következményeinek az enyhítését, a foglalkoztatás növelését szolgáló gazdasági és szociális intézkedések jó ötvözetének nevezi a jelentés az európai mikrohitel-keretet, amelynek a magyar szocialista képviselő volt a parlamenti jelentéstevője.

## Ipar, kutatás, versenyképesség

### A világ növekvő kőolajéhsége további katasztrófákért lehet felelős

*Strasbourg, 2010. július 8.*

**Tisztán kell látnunk az olajkitermelés kockázatait, és határt kell vonnunk a kőolaj, mint energiahordozó szerepének az európai energia- és üzemanyag felhasználásában – utalt Herczog Edit a Mexikói-öbölben a napokban is folytatódó olajszivárgásra. A képviselő a plenáris ülés olajkitermelésről szóló vitájában amellet érvelt, hogy idejében fel kell ismerni az olajkorszak végét, és át kell nyergelni más, korszerűbb technológiákra.**



„Legfontosabb feladatunk, hogy egyszerre találjuk meg a módját a világ folyamatosan növekvő energiaigénye kiszolgálásának, illetve a környezetbarát energiaszolgáltatás kialakításának” – összegezte az európai energiapolitika kihívásait Herczog Edit. „A Deepwater Horizon katasztrófáját követő, több hónapja tartó olajszivárgásról már most Amerika több évtized óta legsúlyosabb környezeti csapásaként beszélnek” – utalt a kritikus helyzetre a képviselő. „Miközben még ma is naponta ezer hordó olaj ömlik a Mexikói-öbölbe az elsüllyedt fúrórönnyből, itt nekünk európai döntéshozóként arra kell törekednünk, hogy hasonló katasztrófák ne következessenek be Európában” – tette hozzá.

Szakértők szerint 2030-ra új, naponta legalább 40 millió hordó kőolaj kitermelésére képes forrásokat kell találni – ez pedig Szaúd-Arábia termelésének négyszeresét teszi ki –, különben hosszú távon nem lesz elkerülhető az olajárrobbanás. Pillanatnyilag még elegendőek az olajkészletek, ám a kínálat szerkezete hosszú távon sokkal magasabb olajárra, esetleg újabb olajválságra enged következtetni.

„Ezért a gazdaságot ma holnap át kell állítani egy teljesen másfajta energiahasznosítási modellre, nemkülönben a közlekedést, amelynek jövőjét ugyancsak más energiahordozókra – például hidrogénre, bioetanolra, de legnagyobb valószínűséggel villamos áramra – kell alapozni” – véli Herczog.

„Európának ezeknek a technológiáknak a kifejlesztéséért és elterjesztéséért azonban tennie kell!” – figyelmeztet a képviselő, ezért az európai innováció, különösen a hidrogénautóra, illetve a karbonszegény technológiákra vonatkozó közös európai projektek támogatására szólított fel.

---

## Már pályázhatnak az uniós pénzre a mikrohitelvezők

*Brüsszel, 2010. július 12.*



**Július elejétől pályázhatnak az európai mikrohitel-keret garancialapjára a mikrohitelvezéssel foglalkozó pénzüintézetek és egyéb szervezetek az Európai Befektetési Alap (EBA) honlapjáról letölthető pályázati kiírás alapján. A négy évre rendelkezésre álló 100 millió eurós közösségi forrásból - amelyet az Európai Befektetési Bank újabb 100 millióval egészít ki - az EBA most 25 milliót pályázat megkockázatvállalásra.**

"Bízom benne, hogy hamarosan megkezdődhet az európai garanciavállalással megvalósuló mikrohitelkihelyezése a tagállamokban, köztük Magyarországon" - reagált Göncz Kinga, az európai mikrofinanszírozási eszköz létrehozását lehetővé tévő európai parlamenti jelentés szerzője arra a hírre, hogy a hitelkeretet kezelő Európai Befektetési Alap (EBA) és az Európai Bizottság július 1-jén megkötött megállapodását követően, máris megkezdődhet a hitelgaranciát nyújtó pénzüintézetek és szervezetek kiválasztása a tagállamokban.

Az EBA honlapjáról a pályázathoz szükséges minden információ és a jelentkezési lap is letölthető. A garanciát vállaló szervezetek kiválasztását követően, várhatóan a nyár végén kerül sor az egyéb finanszírozási eszközök - például kölcsönök, tőkerészesedések - megpályáztatására a hitelnyújtók között. Az első hitelfelvevők optimális esetben már az év vége előtt hozzájuthatnak a mikro vállalkozás beindítását lehetővé tévő, legfőljebb 25 ezer eurós (6-7 millió forintos) hitelhez. "Az uniós intézmények szokatlanul gyorsan cselekedtek, és ez különösen fontos a súlyos szociális és foglalkoztatási következményekkel járó válság idején, amikor az Európai Unió aktív lakosságának 9,6 százaléka munkanélküli. A 100 millió euró közösségi forrást tartalmazó hitelkeretből azok a hátrányos helyzetű emberek - és az őket foglalkoztató vállalkozások - részesülhetnek, akik kiszorulnak a hagyományos hitelek piacáról" - hangsúlyozta Göncz Kinga.

---

## Az európai polgárok biztonságának megerősítése és a gazdasági növekedés kéz a kézben járnak

*Brüsszel, 2010. július 14.*



„Nemcsak politikai, de gazdasági hatással bír, hogy Európa mennyit költ a jövőben kutatásra a biztonságpolitika és elsősorban az űrpolitika terén” - összegezte a súlyponti kihívásokat Herczog Edit az EP űrkutatási- és biztonságpolitikai munkacsoportjának keddi esti tanácskozásán. Az európai biztonságpolitikai kutatás jövőjéről szóló egyeztetésen elhangzottak szerint az EU hétéves kutatási programjában 1,4 milliárd euró, míg 2010-ben 220 millió euró áll rendelkezésre biztonságtechnikai kutatási projektekre.

„A biztonságpolitikai kutatások nemcsak a terrorizmus vagy a természeti katasztrófák elleni küzdelem terén jelenthetnek komoly előrelépést, de az átlag európai polgárok mindennapjaiban is érezhető hatással járnak majd az EU, elsősorban űrkutatásra fókuszáló projektjeinek a polgári felhasználásig eljutó eredményei” – véli Herczog Edit, aki az EP ipari bizottsága tagjaként összegezte a parlamenti álláspontot. A képviselő szerint a közlekedés vagy az energiaellátás területe lehet a legnagyobb nyertese a fejlődésnek.

Herczog szerint az európai gazdasági térség növekedésében komoly szerep juthat az egyre növekvő biztonságtechnikai iparágnak, arról nem is beszélve, hogy a munka- és tudásintenzív kutatási terület jelentős foglalkoztatásért felel majd a jövőben. A terület minden gazdasági és politikai súlya ellenére azonban a politika feladata, hogy hatékonyan garantálja az európai lakosság magánélethez és magántitokhoz való jogát a jövőben is.

---

## Merre tart a vegyipar?

*Brüsszel, 2010. július 15.*



Az 1,3 millió európai munkahely felett rendelkező, kb. 550 milliárdos árbevételű termelő európai vegyipar megkerülhetetlen gazdasági tényező az EU-ban, arról nem is beszélve, hogy eredményei további iparágak foglalkoztatási bázisául szolgálnak – érvelt Herczog Edit a „Vegyipar: fenntartható európai növekedés” c. konferencián, Antwerpenben.

A belga elnökség egyik első saját szervezésű rendezvényén a képviselő az európai vegyipar versenyképességének megőrzése mellett emelt szót. Herczog szerint a fenntartható növekedéshez nemcsak az ipar által használt energia és alapanyagok környezetbarát jellege és átláthatósága a lényeges, hanem az is, hogy ezeket milyen forrásból szerezzük be. Komoly versenyhátrányt eredményezhet ugyanis, ha Európa tartósan importra szorul mind az alapanyagok, mind az

energiahordozók terén. A képviselő ezért az innováció és a szakemberképzés fontosságára hívta fel a figyelmet a belga kormány, a Bizottság és az ipar magas rangú képviselői előtt.

---

## Kérdések a friss belga elnökséghez

*Brüsszel, 2010. július 15.*

Az ipari bizottságban összetűz zúdult a témáért felelős belga miniszterekre a meghallgatáson. A felvázolt programból a magyar kisvállalkozók számára a legfontosabb, hogy az új elnökség komolyan veszi az egységes – és olcsó – európai szabadalom kialakítását. Herczog Edit szerint egy új, magyar találmány megkönnyítené a digitális fordítást, így a belgák által javasolt nyelvi egyszerűsítés már nem csak álom lesz. Cél, hogy 12.000 euró helyett csak 700-ba kerüljön egy európai szabadalmi bejegyzés.



A képviselő üdvözölte, hogy a belga elnökség prioritásnak tekinti a K+F programok egyszerűsítését, ugyanakkor azt is megjegyezte, hogy a Versenyképességi Tanács szép ígéreteinek fedezete eltűnni látszik a Tanácsban ülő pénzügyminiszterek szintjén.

---

## Környezetvédelem, fogyasztóvédelem

### Tabajdi: üdvözlendő a biohulladék-gazdálkodásról szóló európai bizottsági kezdeményezés

*Strasbourg, 2010. július 6.*



"A biohulladék-gazdálkodás szabályozása kapcsán egyszerre kell szem előtt tartanunk az energetikai, a mezőgazdasági és a környezetvédelmi szempontot. A biohulladék hatékony energiaforrásnak tekinthető, ugyanakkor a környezet megóvása érdekében fontos a hulladékképződés csökkentése is. A mezőgazdaság egyszerre a legnagyobb biohulladék-termelő és felhasználó. A mezőgazdaság hatékonyságának fejlesztése létfontosságú az Unió számára. Ehhez fontos talaj termőképességének megőrzése, amelyhez ugyanakkor elengedhetetlen, hogy a biohulladékot minőségi komposzt formájában juttassuk vissza a talajba. Ezért támogatom, hogy az Európai Bizottság anyagi ösztönzőkkel valamint a tagállamok eltérő gazdasági és technikai lehetőségeit figyelembe vevő célszámokkal ösztönözze a biohulladék komposztálását az EU tagállamaiban - hangsúlyozta Tabajdi Csaba, az Európai Parlament Környezetvédelmi- és a Mezőgazdasági Bizottságának tagja Strasbourgban.

Az európai parlamenti képviselő elmondta: "energetikai szempontból a biohulladéokra értékes erőforrásként kell tekintenünk. A hulladék-kezelés során az EU hulladék-keretirányelvében meghatározott általános hulladékkezelési hierarchiát kell ebben az esetben is alkalmaznunk. Elsősorban meg kell próbálnunk mérsékelni a hulladékképződést, és ahol lehet, ott újra kell hasznosítanunk a képződött szemetet. Amennyiben ez nem lehetséges energetikai célú hasznosításra kell törekednünk és csak akkor helyezhetjük lerakóba a szemetet, ha azt más módon nem lehet hasznosítani. Törekednünk kell arra, hogy az energetikai felhasználás során a hagyományos égetéses eljárás mellett nagyobb szerepet biztosítsunk a növényi- és állati eredetű hulladékokból előállítható biogáznak is".

A szocialista delegációvezető plenáris felszólalásában kihangsúlyozta, hogy a "biogáz-előállítás környezetvédelmi és energetikai szempontból is a leghatékonyabb eljárások közé tartozik, de a technológia ma még rendkívül drága. Ahogy a 2007-ben az Európai Parlament által elfogadott és általam írott biogázzal szembeni jelentés is megfogalmazta, továbbra is kérem az Európai Bizottságot, hogy kiemelten támogassa a biogázprojektek megvalósítását az unió tagállamaiban".

"A mezőgazdasági termelés és az erdőgazdálkodás természetes velejárója a biohulladék-képződés. Ez által nemcsak a talaj termőképessége, de vízmegtartó, és szén-dioxid-megkötő képessége is növelhető, miközben mérsékeljük a műtrágya-használatot. A biohulladék minimum 30%-a komposztálható, amely jelentősen javítaná a mezőgazdasági termelés hatékonyságát" - mondta el lezárásképpen Tabajdi Csaba.

---

## Ne kelljen telefonos segítség a mosópor-vásárláshoz

*Brüsszel, 2010. július 15.*



**A kiskereskedelmi forgalomba kerülő mosóporok jelentős konyhasó tartalmával kapcsolatban tett fel kérdést Herczog Edit a Bizottságnak júniusban. A képviselő azt kifogásolta, hogy a főként olcsóbb árfekvésű termékekben töltőanyagként akár 50 százaléknyi konyhasót alkalmaznak, amely nemcsak a fogyasztókat téveszti meg, de rendkívül környezetszennyező is. A szocialista képviselő azt szeretné, hogy egy egyszerű fogyasztói döntéshez ne kelljen „telefonos vagy internetes segítséget” kérni.**

A Bizottság válaszában a mosóporok tartalmára vonatkozó címkézésről szóló 648/2004/EK rendelet VII. mellékletének A. pontjára hivatkozik, elismeri azonban, hogy a töltőanyagok, mint a nátrium-szulfát vagy a szilikátok, ebben nincsenek feltüntetve. A Bizottság szerint ugyanakkor a gyártó köteles jelezni ugyanazon a csomagoláson annak az internetes oldalnak a címét, ahol a fogyasztók elérhetik a rendelet VII. melléklet D. pontjában említett valamennyi összetevő listáját. Az a Bizottsági válaszból is kitűnik azonban, hogy a nagyközönség számára elérhető adatlapok is csak felsorolás szinten közlik az összetevőket, hiszen „a pontos százalékarányt ugyanakkor – a pontos összetételi arány ismeretének megőrzése érdekében – nem kötelező feltüntetni.”

Herczog szerint a Bizottság válasza nem támogatja kellőképpen, hogy a fogyasztók minél alaposabb információkra támaszkodva hozzanak döntéseket, és egyszerűen össze tudják

hasonlíttani a termékek ár-érték arányát. A magyar, de az európai internetpenetráció ismeretében is a fogyasztók kizárólag online tájékoztatása nem elegendő, különös tekintettel arra, hogy az olcsóbb mosóporok vásárlói között az interneten tájékozódók aránya vélhetően még kisebb. Herczog szerint életszerűtlen elvárni, hogy a boltok polcai előtt álló fogyasztó telefonos vagy internetes segítséget kérve döntse el, melyik terméket válassza.

A képviselő arra hívta fel a figyelmet, hogy nemcsak a kereskedelmi láncok olcsó, sajátmárkás termékei esetében, de jelentős európai gyártók népszerű termékei esetében sem könnyű információt találni a gyártó honlapján, hiszen gyakran hiányos, vagy egyáltalán nem elérhető a nemzeti nyelvű tájékoztatás.

Herczog Edit azt kívánja elérni, hogy a termékcsomagolás szemrevétele után egyértelmű legyen a termék várható hatékonysága. Nem a fogyasztók számára érthetetlen felsorolást hiányol a csomagolásról a képviselő, hanem olyan világos ábrát, táblázatot, amely egyértelműen jelzi a hatóanyagok és töltőanyagok arányát – ahogy ez az európai élelmiszer címkék esetében már tapasztalható.

---

## Húsz év a környezetvédelem szolgálatában

*Budapest, 2010. június 18.*

**Pénteken ünnepelte fennállása 20. évfordulóját a Közép- és Kelet-Európai Regionális Környezetvédelmi Központ (REC). A Szentendrén rendezett ünnepségen dr. Gurmai Zita európai parlamenti képviselő is részt vett.**



Az európai parlamenti képviselő felidézte, hogy az elmúlt húsz évben olyan új gazdasági, társadalmi és környezeti kihívások jelentkeztek, amelyek kezeléséhez nem elég a politikai akarat. Habár az új EU 2020 stratégia egyik kiemelt célkitűzése a fenntartható fejlődés előmozdítása, a polgárok és a civil szféra bevonása nélkül továbbra sem tudunk hatékony választ adni a felmerülő problémákra. A környezet megóvása sem képzelhető el az emberek közreműködése nélkül, mind nagyobb számban kell tehát őket megnyernünk a „zöld forradalom” ügyének, melyben óriási szerepet játszanak a REC és a hozzá hasonló független civil szervezetek – hangsúlyozta Gurmai Zita.

A rendezvényen részt vett Fazekas Sándor vidékfejlesztési miniszter is, a környezetvédelemért felelős európai biztos, Janez Potocnik pedig videóüzenetben köszöntötte a szervezetet.

A REC-et 1990-ben hozta létre az Európai Unió, az Amerikai Egyesült Államok és Magyarország. Célja, hogy támogassa a különböző környezetvédelmi csoportokat, elősegítse együttműködésüket és részt vegyen a térség környezeti problémáinak feltárásában és megoldásában. A szervezet sikerességét jelzi, hogy az eltelt két évtizedben 32 ország csatlakozott, legutoljára Svédország és az Egyesült Királyság.

---

ÜDVÖZÖLJÜK ДОБРЕ ДОШЛИ BIENVENIDO VITEJTE  
VELKOMMEN WILKOMMEN TERE KALOS ORISATE WELCOME  
BIENVENUE BENVENUTI LE PAZISTIETIES SUSIPAZINKITE  
MERHBA WELKOM WITAMY BEM-VINDO BUN VENIT VITAJTE  
DOBRODOSLI TERVETULOA VÄLKOMME

EURÓPAI PARLAMENT MAGYAR SZOCIALISTA PÁRT

